



KONTRATUA ADJUDIKATZEKO LEHIAKETA PUBLIKOA

ACTA DE CONSTITUCION DE LA COMISION / EBALUAZIO BATZORDEA ERATZEAREN AKTA

DEIALDIA/CONVOCATORIA:	2024/2025
DEIALDIKO DATA/FECHA CONVOCATORIA:	21/06/2024
DEIALDIAREN ZENBAKIA/ORDINAL CONVOCATORIA:	192
SAILA/DEPARTAMENTO:	Lingüística Y Estudios Vascos / Hizkuntzalaritza Eta Euskal Ikasketak
JAKINTZA ARLOA/AREA CONOCIMIENTO:	Filología Vasca / Euskal Filologia
PUESTO ESPECIFICO/LANPOSTU ESPEZIFIKOA:	PADCL2 - D00114 - 2
HIZKUNTZ ESKAKIZUNA/PERFIL LINGÜISTICO:	ELEBIDUNA (EUSKERA/GAZTELANIA) - BILINGUE(EUSKERA/CAST.)
ARDURALDIA/DEDICACION:	Tiempo Completo de 6 horas. Ayudante Doctor / Arduraldi osoa-6 ordu

Egin beharreko iharduerak/Actividades a realizar:
 Esan Osteko Interpretazioa: Euskara-Gaztelania / Interpretación Consecutiva: Euskera-Español
 Itzulpen Praktikak I: Euskara-Gaztelania / Prácticas de Traducción I: Español-Euskera

COMISION DE EVALUACION EBALUAZIO BATZORDEA		EPAIMAHAIAREN FUNTZIOA FUNCION TRIBUNAL	Asistencia Etoritze
UPV/EHU Titular / Titularra	ANA TAMAYO MASERO	Kide/Vocal	X
UPV/EHU Titular / Titularra	JUAN LUIS BIGURI OTXOA DE ERIBE	Idazkari/ Secretario	X
KANP./EXT. Titular / Titularra	JUAN DAVID GONZALEZ-IGLESIAS GONZALEZ	Kide/Vocal	X
KANP./EXT. Titular / Titularra	MARÍA DEL CARMEN TOLEDANO BUENDIA	Kide/Vocal	X
KANP./EXT. Titular / Titularra	PATXI XABIER SALABERRI ZARATIEGI	Presidentea/Presidente	X
UPV/EHU Suplente / Ordezkoa	LEIRE DIAZ DE GEREÑU LASAGA		
UPV/EHU Suplente / Ordezkoa	IBON MANTEROLA GARATE		
UPV/EHU Suplente / Ordezkoa	NORA ARAMBERRI MONASTERIO		
UPV/EHU Suplente / Ordezkoa	ELIZABETE MANTEROLA AGIRREZABALAGA		
KANP./EXT. Suplente / Ordezkoa	ITZIAR ADURIZ AGIRRE		
KANP./EXT. Suplente / Ordezkoa	JUAN MIGUEL ZARANDONA FERNADEZ		
KANP./EXT. Suplente / Ordezkoa	MARÍA DOLORES OLTRA RIPOLL		

Se constituye la comisión de Evaluación y se eligen al Presidente y Secretario. /Ebaluazio-Batzordea eratzen da eta Presidente eta Idazkaria aukeratzen dira.

...Gasteiz-en, 20,24.ekoirail...aren.16.ko.15. orduak izanik,
Mahaiburuak ekitaldia amaitutzat jotzen du, eta Idazkari gisa
quztionen fede ematen du. Mahaiburuak ontzat emanik.

Secretario/a /Idazkaria

Firmado digitalmente por SALABERRI

Fecha: 2024.09.18 09:46:05 +02'00

Fdo./Izpta.: Juan Luis Biguri Otxoa de Eribe

Fdo./Izpta.: Juan Luis Biguri Otxoa de Eribe

CONCURSO PUBLICO PARA LA ADJUDICACION DE CONTRATOS
KONTRATUAK ADJUDIKATZEKO LEHIAKETA PUBLIKOA
PROFESOR AYUDANTE DOCTOR / IRAKASLE LAGUNTZAILE DOKTOREA
ACTA PROPUESTA PROVISION PLAZA/ PLAZA HORNITZEKO PROPOSAMENA AKTA

Nik, jarraian adierazitako plazaren ebaluazio-batzordeko burua izan nintzenak, honekin batera bidaltzen dizut plaza hori betetzeko proposamenari dagokion akta:

Adjunto me complace remitirle Acta de Propuesta de Provisión de la Plaza abajo indicada, y de cuya Comisión de Evaluación era el/la Presidente/a:

DEIALDIA/CONVOCATORIA: 2024/2025
DEIALDIKO DATA/Fecha CONVOCATORIA: 21/06/2024
DEIALDIAREN ZENBAKIA/ORDINAL CONVOCATORIA: 192
PUESTO ESPECIFICO/LANPOSTU ESPEZIFIKOA: PADCL2 - D00114 - 2

En, a de de 20

..... Gasteiz(e)n 20 24(e)ko..... irailaren 26(e)an



Fdo.: /Izpta.:..... **Juan Luis Biguri Otxoa de Eribe**
El/la Secretario/a de la Comisión/Idazkaria

Ilmo. Sr./Sra. Vicerrector/a de Profesorado. Rectorado. Leioa
Irakasleen Errektoreorde jauna/Andrea. Errektoregoa. Leioa

CONCURSO PUBLICO PARA LA ADJUDICACION DE CONTRATO
KONTRATUA ADJUDIKATZEKO LEHIAKETA PUBLIKOA
PROFESOR AYUDANTE DOCTOR / IRAKASLE LAGUNTZAILE DOKTOREA
PROPUESTA PROVISION PLAZA/ PLAZA HORNITZEKO PROPOSAMENA

DEIALDIA/CONVOCATORIA:	2024/2025
DEIALDIKO DATA/FECHA CONVOCATORIA:	21/06/2024
DEIALDIAREN ZENBAKIA/ORDINAL CONVOCATORIA:	192
SAILA/DEPARTAMENTO:	Lingüística Y Estudios Vascos / Hizkuntzalaritza Eta Euskal Ikasketak
JAKINTZA ARLOA/AREA CONOCIMIENTO:	Filología Vasca / Euskal Filologia
PUESTO ESPECIFICO/LANPOSTU ESPEZIFIKOA:	PADCL2 - D00114 - 2
HIZKUNTZ ESKAKIZUNA/PERFIL LINGÜISTICO:	ELEBIDUNA (EUSKERA/GAZTELANIA) - BILINGUE(EUSKERA/CAST.)
ARDURALDIA/DEDICACION:	Tiempo Completo de 6 horas. Ayudante Doctor / Arduraldi osoa-6 ordu

Egin beharreko iharduerak/Actividades a realizar:

Esan Osteko Interpretazioa: Euskara-Gaztelania / Interpretación Consecutiva: Euskera-Español
 Itzulpen Praktikak I: Euskara-Gaztelania / Prácticas de Traducción I: Español-Euskera

COMISION DE EVALUACION
EBALUAZIO BATZORDEA

UPV/EHU Titular / Titularra	ANA TAMAYO MASERO
UPV/EHU Titular / Titularra	JUAN LUIS BIGURI OTXOA DE ERIBE
KANP./EXT. Titular / Titularra	JUAN DAVID GONZALEZ-IGLESIAS GONZALEZ
KANP./EXT. Titular / Titularra	MARÍA DEL CARMEN TOLEDANO BUENDIA
KANP./EXT. Titular / Titularra	PATXI XABIER SALABERRI ZARATIEGI
UPV/EHU Suplente / Ordezkoa	LEIRE DIAZ DE GEREÑU LASAGA
UPV/EHU Suplente / Ordezkoa	IBON MANTEROLA GARATE
UPV/EHU Suplente / Ordezkoa	NORA ARAMBERRI MONASTERIO
UPV/EHU Suplente / Ordezkoa	ELIZABETE MANTEROLA AGIRREZABALAGA
KANP./EXT. Suplente / Ordezkoa	ITZIAR ADURIZ AGIRRE
KANP./EXT. Suplente / Ordezkoa	JUAN MIGUEL ZARANDONA FERNADEZ
KANP./EXT. Suplente / Ordezkoa	MARÍA DOLORES OLTRA RIPOLL

EPAIMAHAIAREN FUNTZIOA
FUNCION TRIBUNAL

Kidea / Vocal
Idazkari / Secretario
Kidea / Vocal
Batzordeburu / Presidente

Asistencia
Etortze

X
X
X
X

Reunidos los Miembros de la Comisión señalados arriba, el Secretario o Presidente de la Comisión procede a la apertura de la documentación remitida por la Sección de Concursos de la UPV/EHU, comprobándose que dicha documentación corresponde a la de todos los aspirantes que concurren a la presente plaza.

La Comisión, examinados los distintos expedientes y compulsados los méritos de cada uno de los aspirantes a la luz del baremo de méritos anteriormente aprobado por los miembros de esta Comisión, procede a elevar al Excmo. Y Mgfc. Sr. Rector de la UPV/EHU

Gaanean zehazturiko Batzordeko kideak bildurik, Batzordeko Idazkariak edo Mahaiburuak, UPV/EHUko Lehiaketa-Atalak igorritako dokumentazioaren irekierari ekiten dio, dokumentazio hau honako plaza honetan lehiatzen diren gurako guztiei dagokiela ziurtatuz.

Batzordeak, expediente desberdinak aztertutik eta Batzorde honetako kideek lehenago onetsitako merezimendu-baremoen argitan, gurako bakoitzaren merezimenduak konpultsatutik, UPV/EHUko Errektore Jaunari ondorengo hau igortzen dio.

En caso de comparecer una única candidata o un único candidato, la Comisión, excepcionalmente, podrá, si existe unanimidad al respecto, eximirlo de la exposición oral y debate de la segunda fase, y realizar directamente la propuesta de nombramiento a su favor, debiendo justificar su decisión / Izangai bakarria agertuz gero, Batzordeak, salbuespen gisa eta horren inguruko adostasuna egonez gero, bigarren faseko ahozko azalpenetik eta eztabaidatik salbuetsi ahal izango du, eta zuzenean haren aldeko izendapen proposamena egin, erabakia justifikatuta.

SI/NO Aceptamos por unanimidad la no realización de la prueba por comparecer una única candidata o un único candidato.

BAI/EZ Aho batez onartzen dugu proba ez egitea, hautagai bakarria dagoelako.

Propuesta de contrato para profesor

Irakasle lankideen Kontraturako Proposamena:

PROFESORADO AYUDANTE DOCTOR

IRAKASLE LAGUNTZAILE DOKTOREA

Isabel Etxeberria Ramírez
 D.....Jauna/ Andrea

CONCURSO PUBLICO PARA LA ADJUDICACION DE CONTRATO
KONTRATUA ADJUDIKATZEKO LEHIAKETA PUBLIKOA
PROFESOR AYUDANTE DOCTOR / IRAKASLE LAGUNTZAILE DOKTOREA

En caso de que el candidato propuesto no ocupara la plaza, esta Comisión propone como suplentes por el siguiente orden:

Proposatutako guraokak plaza beteko ez balu, Batzorde honek, ordezkotza gisa eta ondoko ordenarekin honakoak proposatzen ditu:

1º/ 1.a.....
2º/ 2.a.....
3º/ 3.a.....
4º/ 4.a.....

En,, concluido el acto siendo las.....horas del día.....de..... de 20,...., se levanta por el Presidente la Sesión, de lo que como Secretario doy fe, con el Visto Bueno del Presidente.

.....Gasteiz.....n, ekitaldia bukatutik 20,24koirail.....aren 26.eko 13:30 orduak izanik, Mahaiburuak berau amaitutzat jotzen du, eta idazkari gisa guztionen fedea ematen dut, Mahaiburuak ontzat emanik.

Vº Bº PRESIDENTE / O.E. MAHAIBURUA,

EL SECRETARIO / IDAZKARIA,

SALABERRI

ZARATIEGI PATXI
- DNI 15836078A

Firmado digitalmente por
SALABERRI ZARATIEGI
PATXI - DNI 15836078A
Fecha: 2024.09.27
09:56:07 +02'00'



Fdo./ Sinaturik..... Patxi Xabier Salaberri Zaratiegi

Fdo./ Sinaturik..... Juan Luis Biguri Otxoa de Eribe

Contra la presente, los interesados/as podrán interponer en virtud de lo establecido en la Ley 39/2015 de 1 de octubre de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Publicas, recurso de Alzada ante la Rectora de la UPV/EHU, en el plazo de un mes a partir del día en que sea publicada en el tablón de anuncio de la Sección de Convocatorias y Concursos de esta universidad (página web), sin perjuicio de que puedan ejecutar, en su caso, cualquier otro que estimen procedentes.

Interesatuak gora jotzeko errekurtsua tarteka dezakete honako Administrazio publikoaren eta Administrazio- prozedura erkidearenak urriaren 1eko 39/2015 legeale emandeko idazkera honen aurka UPV/EHUko Errektorearen aurrean, Unibertsitate honetako Leihaketa-Ataleko iragarki taulan (Web gunean) argitaratzen den egunean hasi eta hilabete baten epean, horregatik, eta behar izanez gero, egokitut har dezaketen beste edozeinetan aritzeari kalterik egiteke.

CONCURSO PUBLICO PARA LA ADJUDICACION DE CONTRATO

KONTRATUA ADJUDIKATZEKO LEHIAKETA PUBLIKOA

PROFESOR AYUDANTE DOCTOR / IRAKASLE LAGUNTZAILE DOKTOREA

DECLARACION DESIERTA / HUTSIK ERABAKIA

DEIALDIA/CONVOCATORIA:	2024/2025
DEIALDIKO DATA/FECHA CONVOCATORIA:	21/06/2024
DEIALDIAREN ZENBAKIA/ORDINAL CONVOCATORIA:	192
SAILA/DEPARTAMENTO:	Lingüística Y Estudios Vascos / Hizkuntzalaritza Eta Euskal Ikasketak
JAKINTZA ARLOA/AREA CONOCIMIENTO:	Filología Vasca / Euskal Filologia
PUESTO ESPECIFICO/LANPOSTU ESPEZIFIKOA:	PADCL2 - D00114 - 2
HIZKUNTZ ESKAKIZUNA/PERFIL LINGÜISTICO:	ELEBIDUNA (EUSKERA/GAZTELANIA) - BILINGUE(EUSKERA/CAST.)
ARDURALDIA/DEDICACION:	Tiempo Completo de 6 horas. Ayudante Doctor / Arduraldi osoa-6 ordu

Egin beharreko iharduerak/Actividades a realizar:

Esan Osteko Interpretazioa: Euskara-Gaztelania / Interpretación Consecutiva: Euskera-Español

Itzulpen Praktikak I: Euskara-Gaztelania / Prácticas de Traducción I: Español-Euskera

COMISION DE EVALUACION

EBALUAZIO BATZORDEA

UPV/EHU Titular / Titularra	ANA TAMAYO MASERO
UPV/EHU Titular / Titularra	JUAN LUIS BIGURI OTXOA DE ERIBE
KANP./EXT. Titular / Titularra	JUAN DAVID GONZALEZ-IGLESIAS GONZALEZ
KANP./EXT. Titular / Titularra	MARÍA DEL CARMEN TOLEDANO BUENDIA
KANP./EXT. Titular / Titularra	PATXI XABIER SALABERRI ZARATIEGI
UPV/EHU Suplente / Ordezkoa	LEIRE DIAZ DE GEREÑU LASAGA
UPV/EHU Suplente / Ordezkoa	IBON MANTEROLA GARATE
UPV/EHU Suplente / Ordezkoa	NORA ARAMBERRI MONASTERIO
UPV/EHU Suplente / Ordezkoa	ELIZABETE MANTEROLA AGIRREZABALAGA
KANP./EXT. Suplente / Ordezkoa	ITZIAR ADURIZ AGIRRE
KANP./EXT. Suplente / Ordezkoa	JUAN MIGUEL ZARANDONA FERNANDEZ
KANP./EXT. Suplente / Ordezkoa	MARÍA DOLORES OLTRA RIPOLL

EPAIMAHAIAREN FUNTZIOA

FUNCION TRIBUNAL

Kide / Vocal
Idazkari / Secretario
Kide / Vocal
Batzordeburu / Presidente

Asistencia

Etortze

X
X
X
X

La Comisión procede a declarar la plaza DESIERTA, en base a la siguiente RESOLUCION MOTIVADA:

Batzordeak plaza HUTSIK uztea erabaki du, hauxe izanik hartutako ERABAKIAREN ARRAZOAIA:

NO PROCEDE

EZ DAGOKIO

En,, concluido el acto siendo las.....horas del día.....de..... de 20,...., se levanta por el Presidente la Sesión, de lo que como Secretario doy fe, con el Visto Bueno del Presidente.

.....Gasteiz-en, ekitaldia bukaturik 20,24koirail...aren...eko 13:30 orduak izanik, Mahaiburuak berau amaitutzat jotzen du, eta idazkari gisa guztionen fede ematen dut, Mahaiburuak ontzat emanik.

Vº Bº PRESIDENTE / O.E. MAHAIBURUA

EL SECRETARIO / IDAZKARIA

SALABERRI
ZARATIEGI PATXI
- DNI 15836078A

Firmado digitalmente por
SALABERRI ZARATIEGI
PATXI - DNI 15836078A
Fecha: 2024.09.27 17:28:23
+02'00'

Fdo./ Sinaturik..... Patxi Xabier Salaberri Zaratiegi

Fdo./ Sinaturik..... Juan Luis Biguri Otxoa de Eribe

CONCURSO PUBLICO PARA LA ADJUDICACION DE CONTRATO
KONTRATUA ADJUDIKATZEKO LEHIAKETA PUBLIKOA
PROFESOR AYUDANTE DOCTOR / IRAKASLE LAGUNTZAILE DOKTOREA
NO PROPONER SUPLENTES / ORDEZKORIK EZ PROPOSATZEA

DEIALDIA/CONVOCATORIA:	2024/2025
DEIALDIKO DATA/FECHA CONVOCATORIA:	21/06/2024
DEIALDIAREN ZENBAKIA/ORDINAL CONVOCATORIA:	192
SAILA/DEPARTAMENTO:	Lingüística Y Estudios Vascos / Hizkuntzalaritza Eta Euskal Ikasketak
JAKINTZA ARLOA/AREA CONOCIMIENTO:	Filología Vasca / Euskal Filologia
PUESTO ESPECIFICO/LANPOSTU ESPEZIFIKOA:	PADCL2 - D00114 - 2
HIZKUNTZ ESKAKIZUNA/PERFIL LINGÜISTICO:	ELEBIDUNA (EUSKERA/GAZTELANIA) - BILINGUE(EUSKERA/CAST.)
ARDURALDIA/DEDICACION:	Tiempo Completo de 6 horas. Ayudante Doctor / Arduraldi osoa-6 ordu

Egin beharreko iharduerak/Actividades a realizar:

Esan Osteko Interpretazioa: Euskara-Gaztelania / Interpretación Consecutiva: Euskera-Español
Itzulpen Praktikak I: Euskara-Gaztelania / Prácticas de Traducción I: Español-Euskera

COMISION DE EVALUACION
EBALUAZIO BATZORDEA

UPV/EHU Titular / Titularra	ANA TAMAYO MASERO
UPV/EHU Titular / Titularra	JUAN LUIS BIGURI OTXOA DE ERIBE
KANP./EXT. Titular / Titularra	JUAN DAVID GONZALEZ-IGLESIAS GONZALEZ
KANP./EXT. Titular / Titularra	MARÍA DEL CARMEN TOLEDANO BUENDIA
KANP./EXT. Titular / Titularra	PATXI XABIER SALABERRI ZARATIEGI
UPV/EHU Suplente / Ordezkoa	LEIRE DIAZ DE GEREÑU LASAGA
UPV/EHU Suplente / Ordezkoa	IBON MANTEROLA GARATE
UPV/EHU Suplente / Ordezkoa	NORA ARAMBERRI MONASTERIO
UPV/EHU Suplente / Ordezkoa	ELIZABETE MANTEROLA AGIRREZABALAGA
KANP./EXT. Suplente / Ordezkoa	ITZIAR ADURIZ AGIRRE
KANP./EXT. Suplente / Ordezkoa	JUAN MIGUEL ZARANDONA FERNANDEZ
KANP./EXT. Suplente / Ordezkoa	MARÍA DOLORES OLTRA RIPOLL

EPAIMAHAIAREN FUNTZIOA
FUNCION TRIBUNAL

Kidea / Vocal
Idazkari / Secretario
Kidea / Vocal
Batzordeburu / Presidente

Asistencia
Etortze

x
x
x
x

Esta Comisión acuerda NO PROPONER SUPLENTES, para el caso de que el candidato propuesto no ocupara la plaza, en base a la siguiente RESOLUCION MOTIVADA :

Batzordeak ORDEZKORIK EZ PROPOSATZE erabaki du, lehiatzaile aukeratuak lanpostu beteki ez balu ere, hauxe izanik hartutako ERABAKIAREN ARRAZOA:

Bigarren eta azken hautagaiak ez duelako gutxieneko puntuazioa lortu merituen balorazioan

En,, concluido el acto siendo las.....horas del día.....de..... de 20,...., se levanta por el Presidente la Sesión, de lo que como Secretario doy fe, con el Visto Bueno del Presidente.

.....Gasteizen, ekitaldia bukaturik 2024koirailaren 26.eko 13:30 orduak izanik, Mahaiburuak berau amaitutzat jotzen du, eta idazkari gisa guztionen fedematen dut, Mahaiburuak ontzat emanik.

Vº Bº PRESIDENTE / O.E. MAHAIBURUA

EL SECRETARIO / IDAZKARIA

Fdo./ Sinaturik..... Patxi Xabier Salaberri Zaratiegi

Fdo./ Sinaturik..... Juan Luis Biguri Otxoa de Eribe